

DOMETIC FRIGO 2018

# SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION INTÉGRÉS

POUR LES VÉHICULES FRIGORIFIQUES

Mobile living made easy.

 **DOMETIC**

# DOMETIC FRIGO : POUR LES VÉHICULES FRIGORIFIQUES ET DE TRANSPORT DE PRODUITS CONGELÉS

- Réfrigération mobile et à l'arrêt pour le transport sous température dirigée
- Pour des volumes de chargement jusqu'à 18 m<sup>3</sup>
- Aucune pièce montée sur le toit
- Conçu en Allemagne 

## **NOUVEAU : DOMETIC FRIGO DC !**

Notre nouveau système frigorifique innovant entièrement électrique. Plus léger, consommant moins et plus rapide à monter.  
**Découvrez-en plus à la page 6.**





## SOMMAIRE

<b>Introduction</b>	<b>04</b>
<b>NOUVEAU !</b>	
<b>Dometic Frigo DC</b> – Système entièrement électrique	<b>06</b>
<b>Dometic Frigo</b> – Système entraîné par courroie	<b>08</b>
<b>Sélection des produits</b>	<b>10</b>
<b>Certifications</b>	<b>14</b>

## DOMETIC SUR INTERNET

C'est là que vous pouvez trouver toute la gamme de Dometic ainsi que des informations détaillées sur tous nos produits. Vous y découvrirez aussi des données intéressantes sur notre entreprise et des liens de téléchargement pour tous nos catalogues.

**DOMETIC.COM**

# SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION DOMETIC FRIGO

## LE TRAVAIL D'ÉQUIPE D'EXPERTS

Avec une expérience de plus de 40 ans, Dometic est l'un des fabricants les plus expérimentés de systèmes de réfrigération pour véhicules frigorifiques. Le concept des installations Dometic Frigo a été développé en collaboration avec le TWK Karlsruhe, le plus grand institut allemand d'optimisation des installations frigorifiques sur véhicules. Ce concept tient compte des exigences de l'industrie automobile en matière d'installations frigorifiques de deuxième monte. Nous utilisons exclusivement des composants de première qualité provenant de fabricants spécialisés renommés et nous les optimisons pour offrir les meilleures performances.

**La gamme Dometic Frigo est conçue comme un système modulaire. Les composants de base universels offrent à l'atelier de montage une plus grande souplesse.**

## LA NOUVELLE GÉNÉRATION - ENTIÈREMENT ÉLECTRIQUE

Le nouveau Dometic Frigo DC est notre réponse aux véhicules de la nouvelle génération où l'espace est limité dans le compartiment moteur et où le montage d'un compresseur à entraînement direct est souvent impossible. Nos ingénieurs ont trouvé une solution intelligente : nous utilisons un compresseur électrique avec convertisseur intégré, ce qui nous permet de réguler le régime du compresseur en fonction des performances de réfrigération requises et de l'énergie disponible. C'est un compresseur à régime variable qui offre une régulation constante de la température, de meilleures performances et une plus faible consommation d'énergie.

Pour en savoir plus à ce sujet, consultez la page 6.

## QUE DEVIENT LE DOMETIC FRIGO D'ORIGINE ?

Bonne nouvelle pour les amis de notre système Dometic Frigo qui a fait ses preuves : les **composants continuent à être disponibles et sont repris à la page 8.**



## SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION ENTIÈREMENT INTÉGRÉS – PERSONNALISÉS EN FONCTION DU FRET ET DU VÉHICULE

Le transport de marchandises sensibles à la température est une activité logistique exigeante qui est soumise à certaines dispositions légales. Pour que les denrées périssables, les médicaments ou les poches de sang arrivent à la bonne température, à un degré près, le véhicule les transportant doit être bien équipé. Le système modulaire Dometic Frigo met à la disposition de tous les véhicules frigorifiques courants des solutions de réfrigération ultra-fiables. Le système de réfrigération est conçu pour être intégré dans le véhicule tout en économisant de l'espace - contrairement aux autres systèmes, ce dernier ne nécessite aucun montage sur le toit.

Vous souhaitez faire l'acquisition d'un système de réfrigération adapté à vos besoins, rien de plus simple : indiquez-nous votre modèle de véhicule, les volumes de chargement et les conditions de température requises, et nous assemblerons les modules dont vous avez besoin. Des options, telles que la réfrigération à l'arrêt contrôlée depuis un panneau de commande, pourront être ajoutées sur simple demande.

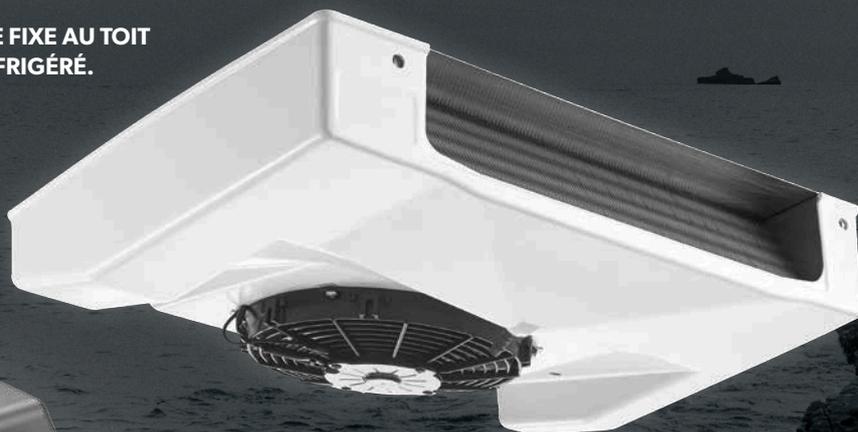


# DOMETIC FRIGO DC

## SYSTÈME ENTIÈREMENT ÉLECTRIQUE

Systèmes électriques entièrement intégrés et innovants, le Dometic Frigo DC 2500 et le Dometic Frigo DC 3500 sont plus rapides à monter, consomment moins d'énergie et sont complètement indépendants du moteur.

L'ÉVAPORATEUR SE FIXE AU TOIT  
DANS L'ESPACE RÉFRIGÉRÉ.



**NOUVEAU !**



L'UNITÉ COMBINÉE COMPRESSEUR-  
CONDENSEUR SE FIXE SOUS LE VÉHICULE  
DANS LE LOGEMENT DE LA ROUE DE  
SECOURS

**SYSTÈME  
ÉLECTRIQUE  
ENTIÈREMENT INTÉGRÉ**

**DOMETIC FRIGO DC  
EST INDÉPENDANT  
D'UNE COURROIE  
D'ENTRAÎNEMENT, DU TYPE DE  
VÉHICULE ET DU TYPE DE MOTEUR**

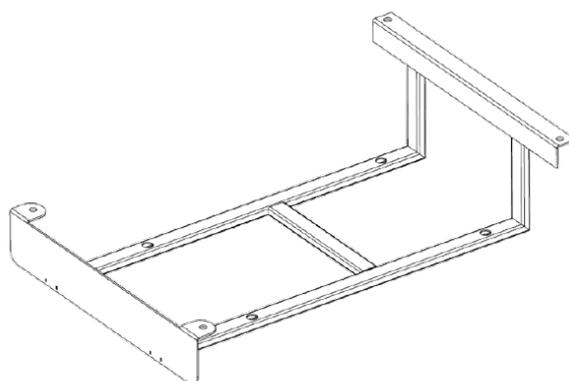
**LÉGER !**  
Seulement 43 kg pour  
Dometic Frigo DC 2500 et  
47 kg pour Dometic Frigo DC 3500  
pour le système complet

# NOUVEAU ! DOMETIC FRIGO DC – SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ÉLECTRIQUE ENTIÈREMENT INTÉGRÉ

TRÈS FLEXIBLE PAR RAPPORT À LA CONFIGURATION DU VÉHICULE



Les modèles compacts de camionnette laissent aujourd'hui peu de place pour prévoir en deuxième monte un système de réfrigération lors du transport. Très souvent, il est impossible d'intégrer un compresseur entraîné par la courroie dans le compartiment moteur. La nouvelle génération de systèmes Dometic Frigo DC résout ce problème de manière intelligente. Le compresseur et le condenseur sont combinés dans une unité compacte qui est fixée dans le logement de la roue de secours. Comme pour tous les systèmes Dometic Frigo, l'évaporateur est monté au plafond de l'espace de chargement.



## KITS D'ADAPTATEURS DOMETIC FRIGO DC POUR UN MONTAGE RAPIDE ET AISÉ

Nos kits d'adaptateurs Dometic Frigo DC spécifiques au véhicule permettent un montage rapide et aisé de l'unité compresseur-condenseur. Disponibles pour les camionnettes les plus courantes. Contactez votre revendeur local pour de plus amples informations.

## PERFORMANCES DE RÉFRIGÉRATION EN DÉPLACEMENT

NOUVEAU ! Dometic Frigo DC	30 °C extérieur  			Volume de débit d'air m <sup>3</sup> /h	Puissance absorbée A	Dimensions de l'évaporateur mm (L/H/P)	Poids total du système kg
	Refroidissement en déplacement						
	0 °C	+7 °C	+12 °C				
DC 2500 	1 030 W	1 325 W	1 565 W	780	68*	660 x 157 x 500	43
DC 3500 	1 125 W	1 445 W	1 670 W	1 140	85*	900 x 157 x 500	47
<b>Fluide frigorigène</b>	<b>R 134a</b>						

Exigences par rapport au véhicule : le véhicule doit avoir au moins un alternateur de 125 A et une batterie de 90 A/h.

(Les données varient pour le fonctionnement en déplacement et à l'arrêt) \*Pour une température extérieure de 30 °C et une température intérieure de 0 °C (selon l'ATP)

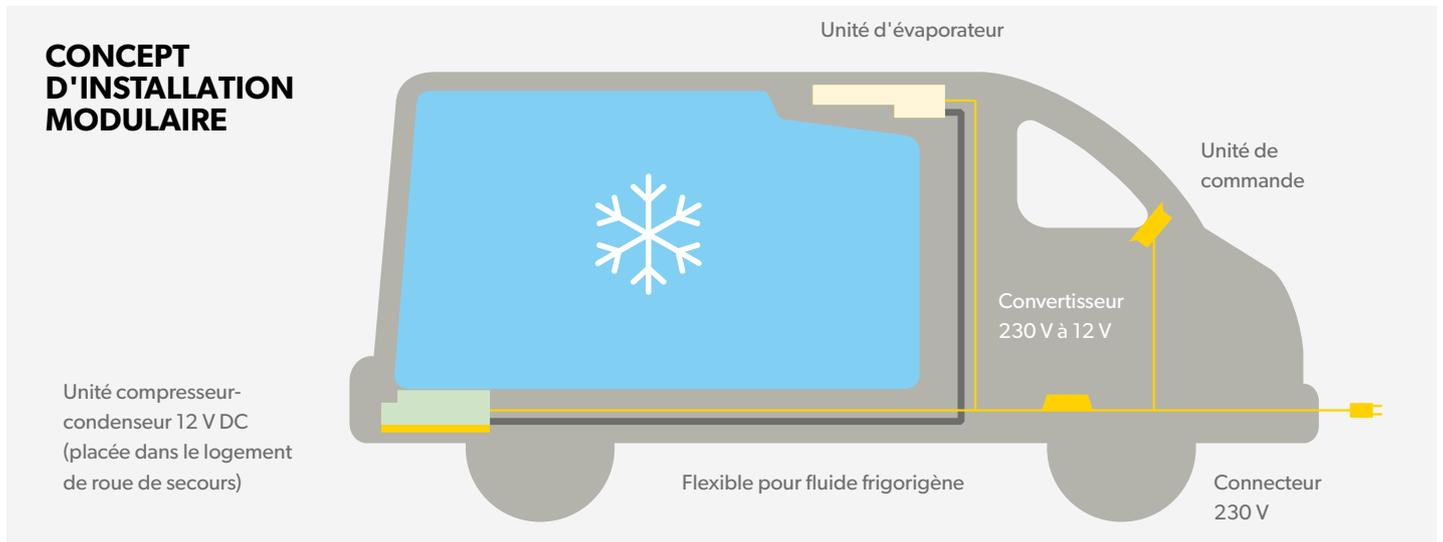
# DOMETIC FRIGO DC – LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION LE PLUS INTELLIGENT ET LE PLUS FACILE

- Unité combinée compresseur et condenseur, placée dans le logement de la roue de secours pour un montage plus rapide et plus aisé
- Compresseur à régime variable qui offre une régulation constante de la température, de meilleures performances et une plus faible consommation d'énergie
- Comme rien ne doit être placé dans le compartiment moteur, il peut équiper la plupart des véhicules
- Entretien et maintenance faciles – moins de composants, compresseur sans courroie
- Fonction intégrée de dégivrage par air chaud (de série)
- Unité de commande de compresseur intelligente, qui régule

le régime du compresseur et du ventilateur de condenseur en fonction de l'énergie disponible (protection de la batterie) et des exigences en matière de performances de réfrigération.

- Gestion de la puissance brevetée
- Homologué selon les normes automobiles
- Facile à perfectionner en ajoutant la réfrigération à l'arrêt (chargeur de batterie et kit de câbles)

**Pour obtenir des informations détaillées sur le système modulaire Dometic Frigo, veuillez vous reporter à la vue d'ensemble de la gamme et des prix Dometic Frigo.**

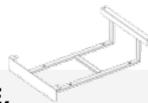


## VUE D'ENSEMBLE DOMETIC FRIGO DC



EN OPTION

**KIT D'ADAPTATEURS POUR VÉHICULE,  
KIT POUR FONCTIONNEMENT À L'ARRÊT**



EN OPTION

**KIT D'ADAPTATEURS POUR VÉHICULE,  
KIT POUR FONCTIONNEMENT À L'ARRÊT**



# DOMETIC FRIGO – SYSTÈME ENTRAÎNÉ PAR COURROIE

Les systèmes de réfrigération Dometic Frigo sont constitués de plusieurs composants dont certains sont proposés en option. Le concept modulaire facilite la personnalisation pour le transport de produits réfrigérés et congelés. Il est possible de réfrigérer jusqu'à 18 m<sup>3</sup> de volume de chargement, de manière fiable et constante. Pour les longs trajets ou la distribution locale, une réfrigération continue est garantie à tout moment.

Vous commencez par sélectionner la bonne taille d'évaporateur, puis vous ajoutez le condenseur et le compresseur correspondants.

Au total, cela ne prendra que 8 à 12 heures pour monter les trois composants de base.

## Notre conseil pour le transport de produits congelés

Le kit Dometic Frigo DC comprend tous les composants spéciaux dont vous avez besoin : le dégivrage par air chaud pour l'évaporateur et le canal d'évacuation de la condensation, un commutateur basse pression et un séparateur d'huile.

## EN DÉPLACEMENT – RÉFRIGÉRATION R 134A

Dometic Frigo	30 °C extérieur  			Volume de débit d'air m <sup>3</sup> /h	Puissance absorbée A
	Refroidissement en déplacement				
	0 °C	+6 °C	+12 °C		
2500	1 752 W	2 107 W	2 524 W	780	22 A
3500	2 385 W	2 888 W	3 452 W	1 140	27 A
4500	2 454 W	3 051 W	3 589 W	1 560	31 A
Fluide frigorigène	R 134a				

(Les données varient pour le fonctionnement en déplacement ou à l'arrêt)

Pour les espaces de chargement jusqu'à 18 m<sup>3</sup>

## EN DÉPLACEMENT – CONGÉLATION R 404A

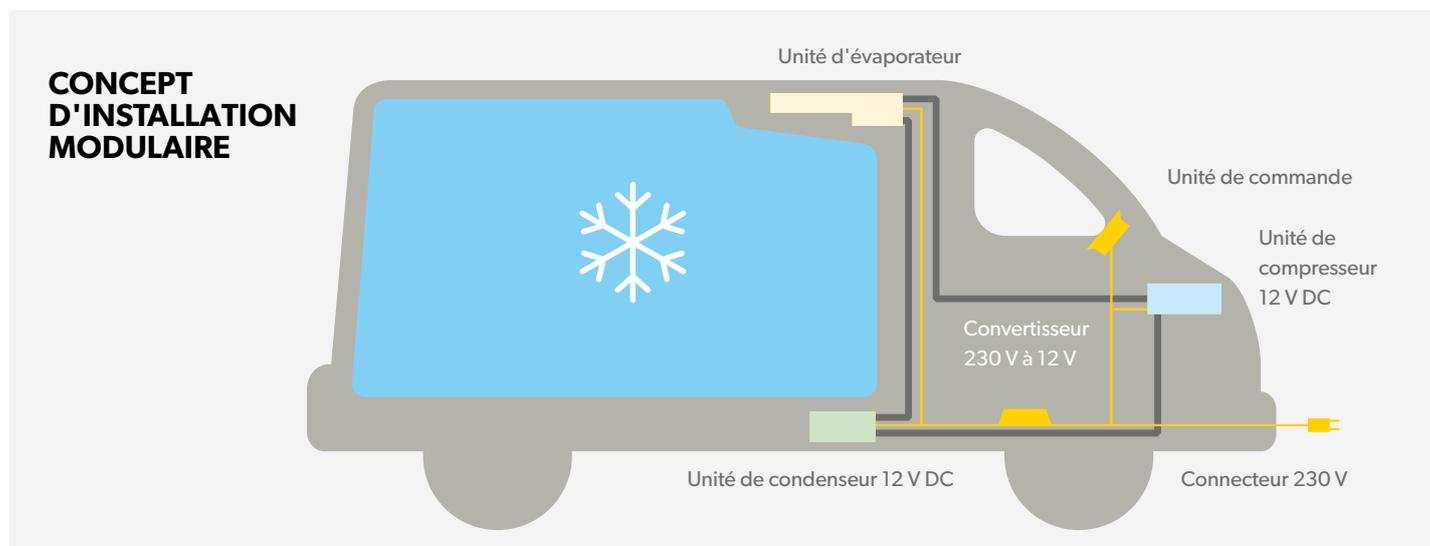
Dometic Frigo	30 °C extérieur  			Volume de débit d'air m <sup>3</sup> /h	Puissance absorbée A
	Refroidissement en déplacement				
	0 °C	-10 °C	-20 °C		
2500	2 394 W	1 797 W	1 034 W	780	22 A
3500	2 496 W	2 016 W	1 334 W	1 140	27 A
4500	2 567 W	2 062 W	1 283 W	1 560	31 A
Fluide frigorigène	R 404a				

(Les données varient pour le fonctionnement en déplacement ou à l'arrêt)

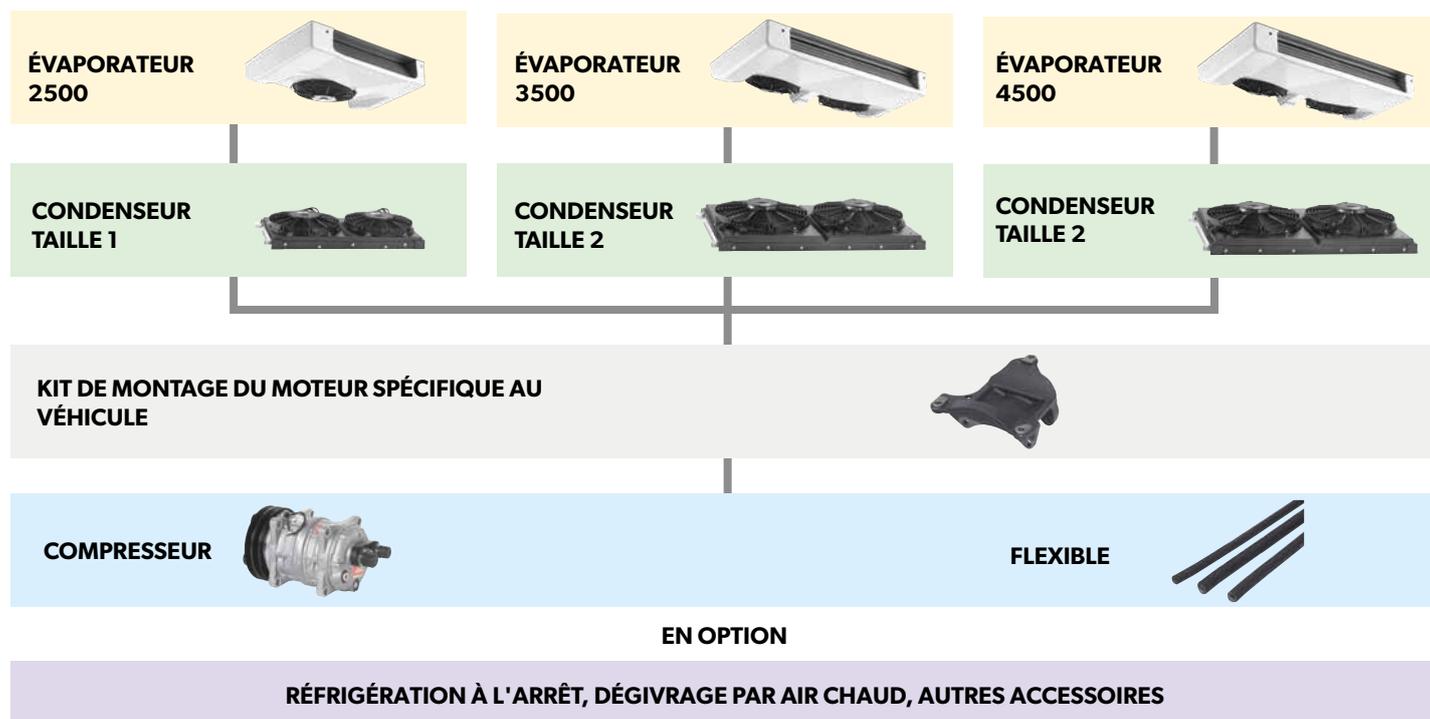
# SYSTÈME MODULAIRE QUI FACILITE LA PERSONNALISATION

- Montage de l'évaporateur à l'intérieur – pas d'impact ni sur l'aspect du véhicule, ni sur son aérodynamisme
- Rien sur le toit – aucun risque de détériorations lors du stationnement dans des parkings souterrains
- Plus sûr quand il faut faire des manœuvres brusques, étant donné que le centre de gravité du véhicule n'a pas été modifié
- Pas besoin de découper les fermes de toit ou la tôle – la stabilité en torsion du châssis et les propriétés anticorrosion sont préservées

Pour obtenir des informations détaillées sur le système modulaire Dometic Frigo, veuillez vous reporter à la vue d'ensemble de la gamme et des prix Dometic Frigo.



## LES COMPOSANTS PEUVENT ÊTRE COMBINÉS POUR N'IMPORTE QUELLE UTILISATION

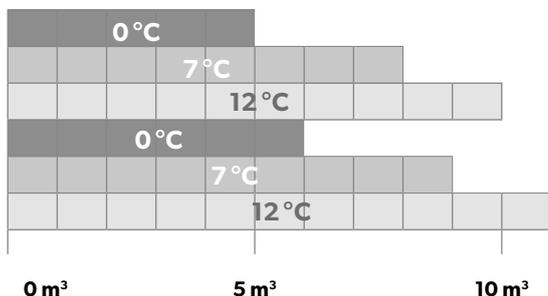


# SÉLECTION DES PRODUITS

Performances de fonctionnement selon la réglementation ATP avec 3 ouvertures de porte par heure et une température extérieure de 30 °C

**NOUVEAU**  
 Dometic Frigo  
 DC 2500

**NOUVEAU**  
 Dometic Frigo  
 DC 3500



**R134a**

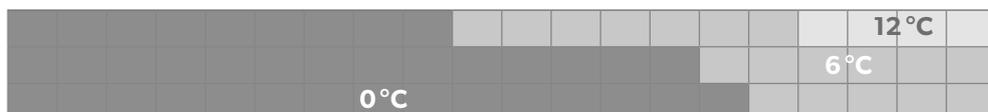
- 12 °C
- 7 °C
- 0 °C

Spécifications pour R134a : valeur  $k = 0,4 \text{ W (m}^2 \text{ K)}$  avec 3 ouvertures de porte de 3 minutes par heure, température ambiante de 30 °C, humidité relative de l'air de 60 % (DIN 1815)

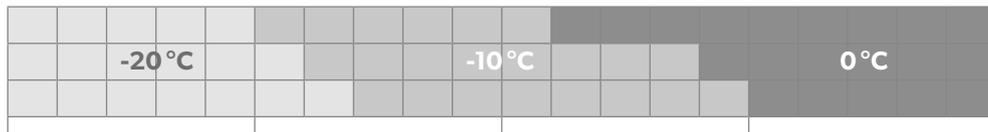
Capacité  
 espace de chargement



Dometic Frigo 2500  
 Dometic Frigo 3500  
 Dometic Frigo 4500



Dometic Frigo 2500  
 Dometic Frigo 3500  
 Dometic Frigo 4500



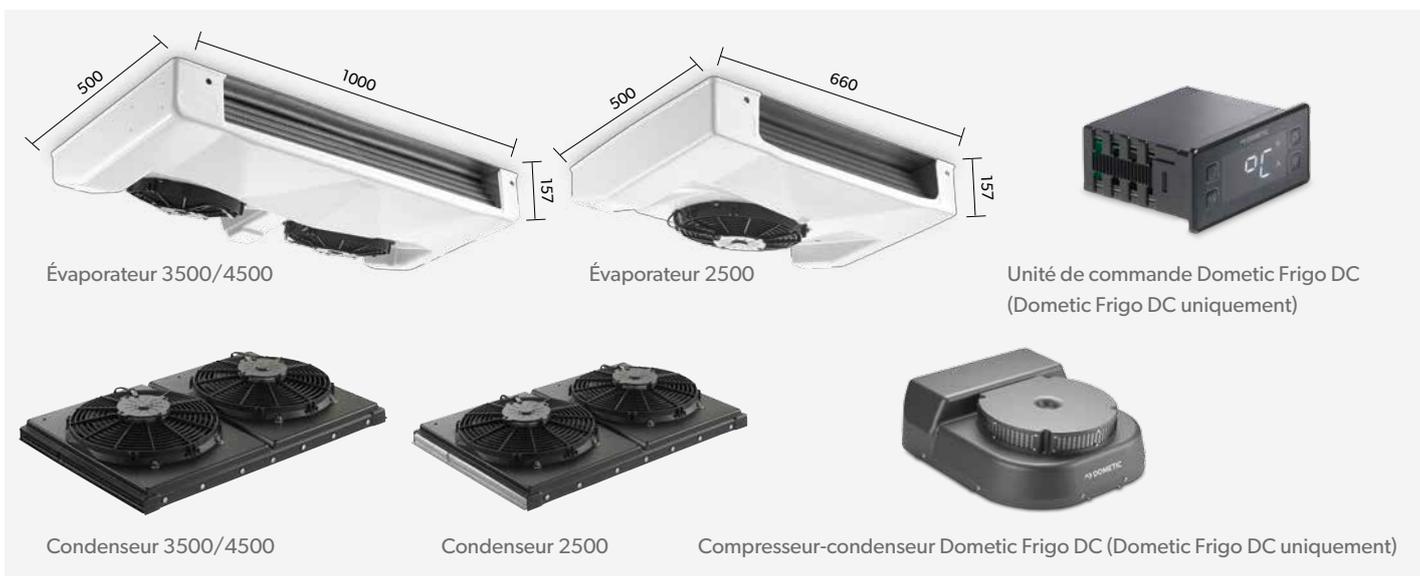
Capacité  
 espace de chargement



**R 134a**  
 ■ 12 °C  
 ■ 6 °C  
 ■ 0 °C

**R 404a**  
 ■ 0 °C  
 ■ -10 °C  
 ■ -20 °C

Spécifications pour R134a : valeur  $k = 0,7 \text{ W (m}^2 \text{ K)}$  avec 3 ouvertures de porte de 3 minutes par heure, température ambiante de 30 °C, humidité relative de l'air de 60 % (DIN 1815)  
 Spécifications pour R404a : valeur  $k = 0,4 \text{ W (m}^2 \text{ K)}$  avec 3 ouvertures de porte de 3 minutes par heure, température ambiante de 30 °C, humidité relative de l'air de 60 % (DIN 1815)



Évaporateur 3500/4500

Évaporateur 2500

Unité de commande Dometic Frigo DC  
 (Dometic Frigo DC uniquement)

Condenseur 3500/4500

Condenseur 2500

Compresseur-condenseur Dometic Frigo DC (Dometic Frigo DC uniquement)



## INFO

L'unité de commande Dometic Frigo signale quand il est temps de faire l'entretien. Le système de réfrigération continuera cependant à fonctionner. Le calcul des heures de fonctionnement se base sur la durée de fonctionnement du compresseur. Il faut faire un entretien après les 100 premières heures de fonctionnement après la première mise en fonction du système de réfrigération, puis toutes les 1 000 heures de fonctionnement.

# DÉTAILS TECHNIQUES UNIQUES DOMETIC FRIGO BRILLE PAR SA QUALITÉ

Performance, efficacité, longévité, facilité de montage et d'entretien : telles sont les exigences lorsqu'un professionnel de la climatisation développe des installations frigorifiques entièrement intégrées. Voici juste quelques détails techniques grâce auxquels les systèmes Dometic Frigo font la différence.

## INJECTION MULTIPLE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE

La puissance frigorifique élevée des systèmes Dometic Frigo est obtenue grâce à une injection multiple et à l'utilisation d'un évaporateur à la puissance optimisée. Une injection multiple entraîne une répartition homogène du fluide frigorigène dans l'évaporateur, ce qui favorise une évaporation homogène et donc une augmentation de la puissance de réfrigération.



Réfrigération optimisée : l'injection multiple au niveau de l'évaporateur favorise une meilleure répartition du fluide frigorigène.

## FILTRE DÉSHYDRATEUR AVEC VITRE D'INSPECTION

Le filtre déshydrateur avec vitre d'inspection offre également un gros avantage. Le niveau et l'état du fluide frigorigène peuvent ainsi être contrôlés. Un regard à travers la vitre permet de déterminer quand le déshydrateur doit être remplacé - ceci permet d'éviter une détérioration ou une panne de l'installation. (Dometic Frigo uniquement)

## COMPOSANTS PROTÉGÉS CONTRE LES PROJECTIONS D'EAU

La qualité est également au premier plan du kit de réfrigération à l'arrêt : Dometic est le seul fabricant à proposer une prise 230 V brevetée de DEFA, protégée contre les projections d'eau et adaptée au montage sur le pare-chocs.



Contrôles optimisés : la vitre d'inspection située au niveau du filtre déshydrateur permet de contrôler l'installation frigorifique (Dometic Frigo uniquement)





Certifié ATP  
+ DIN 8958  
selon les exigences  
des directives HACCP.



## UNE RÉFRIGÉRATION CERTIFIÉE POUR UNE GESTION FIABLE DE LA CHAÎNE DU FROID

Les entreprises transportant des aliments ou d'autres produits sensibles à la chaleur doivent respecter des exigences légales strictes. Elles sont responsables de veiller à ce que la chaîne du froid soit respectée tout au long du trajet du produit jusqu'au consommateur. Pas de problème – les systèmes de réfrigération Dometic Frigo pour véhicules frigorifiques sont fiables à 100 %. Nos systèmes ont été homologués par l'ATP et ont obtenu la certification DIN 8958, une norme régulant les performances et le fonctionnement des systèmes de réfrigération destinés aux moyens de transport isolés thermiquement. Les clients peuvent être assurés de pouvoir transporter leurs marchandises sensibles en toute sécurité et de manière fiable à tout moment.

Pour en savoir plus à ce sujet, consultez la page 14.

## RÉFRIGÉRATION ENTIÈREMENT INTÉGRÉE – PAS DE STRUCTURE MONTÉE SUR LE TOIT

Les systèmes de réfrigération Dometic Frigo vous donnent l'avantage unique d'une installation totalement intégrée. L'unité d'évaporateur est fixée au plafond de l'espace de chargement en occupant le moins de place possible. Elle ne gêne ni pour le chargement et le déchargement, ni pour le nettoyage. Contrairement aux systèmes des autres fabricants, il n'y a aucune structure montée sur le toit. **Il en résulte :**

- Une livraison facile même en cas de hauteur de passage limitée, par ex. dans les garages souterrains
- Une conduite plus sûre, même dans des situations compliquées, parce que le centre de gravité du véhicule reste le même
- Pas de découpe nécessaire dans le toit – la stabilité du châssis et les propriétés anticorrosion sont préservées
- Aucune détérioration de l'aspect et de l'aérodynamique du véhicule



## OPTION DE RÉFRIGÉRATION À L'ARRÊT POUR DOMETIC FRIGO

Le kit en option de réfrigération à l'arrêt optimise le flux de travail logistique. Le véhicule peut être chargé le soir ou resté chargé pendant la nuit pour être prêt à prendre la route le lendemain matin. Il n'est pas nécessaire de stocker les marchandises de manière temporaire dans une chambre froide immobile. Le compresseur du kit de réfrigération à l'arrêt est installé dans la cabine, sous le siège ; une prise extérieure de 230 V pour raccorder le système est intégrée dans le pare-chocs avant. Comme les composants de réfrigération de l'installation sont également alimentés par le courant lors du fonctionnement à l'arrêt, nous avons ajouté un chargeur IUOU de haute qualité qui garantit que la batterie du véhicule est correctement chargée.



## DÉGIVRAGE PAR AIR CHAUD, DE SÉRIE OU EN OPTION

Des problèmes après une longue période au ralenti parce que l'évaporateur est gelé et doit être dégivré ? Activez simplement le système de dégivrage par air chaud du Dometic Frigo pour que votre véhicule reprenne la route en un rien de temps. Il chauffe le fluide frigorigène entre le compresseur et l'évaporateur et dégèle rapidement ce dernier, pour qu'il puisse à nouveau fonctionner en toute efficacité.

**Le dégivrage par air chaud est compris de série sur les systèmes Dometic Frigo DC, mais en option sur la version Dometic Frigo.**



# CONTENEURS DE RÉFRIGÉRATION ET DE CONGÉLATION ÉGALEMENT DISPONIBLES

**CHARGEMENT PAR LE HAUT OU PAR L'AVANT, DE 200 L À 1 000 L  
POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER UN REPRÉSENTANT DOMETIC**

Vous voulez créer une zone de congélation séparée dans le véhicule frigorifique ou souhaitez également transporter des produits frais dans un véhicule pour produits congelés ? Vous devriez donc jeter un coup d'œil à nos nouveaux conteneurs frigorifiques Dometic. Ils sont disponibles en six variétés : en chargement par l'avant ou par le haut, chacun décliné en trois tailles différentes. Les conteneurs à chargement par le haut, qui peuvent également congeler des produits, vous permettent de choisir entre deux températures

réglées : +4 °C ou -18 °C. La température est réglée de série sur +4 °C sur tous les conteneurs à chargement par l'avant. Des détails pratiques, comme des portes coulissantes faciles à déplacer, des pieds de palette et des roulettes de transport (accessoires) garantissent une utilisation confortable. L'ensemble de batteries en option peut maintenir la température réglée pendant 8 heures maximum sans alimentation électrique externe.

## MODÈLE À CHARGEMENT FRONTAL (TEMPÉRATURE FIXE +4 °C)

- Une température fixe réglée en usine : +4 °C
- Chargement frontal, le dessus peut être utilisé pour le stockage
- Conception solide – robuste et longue durée
- Pieds de palette pour un chargement et un déchargement sécurisés avec un chariot élévateur
- Attaches pour amarrer le caisson de manière sûre dans le véhicule
- Accessoires spécifiques au client (par ex. ensemble de batteries, roulettes de transport, enregistreur de données, application pour smartphone)

## MODÈLE À CHARGEMENT PAR LE HAUT (TEMPÉRATURE FIXE +4 °C / -18 °C)

- Deux températures fixes réglées en usine : +4 °C / -18 °C
- Chargement par le haut, pertes minimales de réfrigération
- Conception solide – robuste, avec longue durée de vie prévue
- Pieds de palette pour un chargement et un déchargement sécurisés avec un chariot élévateur
- Attaches pour amarrer le caisson de manière sûre dans le véhicule
- Accessoires spécifiques au client (par ex. ensemble de batteries, roulettes de transport, enregistreur de données, application pour smartphone)



Alimentation électrique indépendante : L'ensemble de batteries en option assure une température de refroidissement constante pendant 8 heures maximum (à une température extérieure de 32 °C) sans alimentation électrique externe.

# VUE D'ENSEMBLE DES HOMOLOGATIONS



## ATP

L'ATP est un accord international qui couvre les règles et normes pour le transport de denrées périssables. En substance, l'ATP définit les exigences techniques de l'équipement spécial utilisé pour le transport transfrontalier des denrées alimentaires. Des homologations de type strictement définies ou des tests individuels sont utilisés pour déterminer si un système de réfrigération spécifique est adapté pour le transport des aliments selon l'ATP. Les résultats sont documentés dans un protocole d'essai.

## DIN 8958

La norme DIN 8958 définit les exigences techniques des équipements de réfrigération utilisés dans des moyens de transport isolés. Elle décrit également les méthodes d'essai à appliquer pour mesurer les performances du système. La norme porte sur les différents types d'équipements de réfrigération.

A blue rectangular logo with white text that reads "DIRECTIVES HACCP".

**DIRECTIVES  
HACCP**

## HACCP

HACCP signifie Hazard Analysis Critical Control Points, un système de gestion de la qualité des aliments obligatoire à l'échelle internationale. Au cours de la production, la qualité des denrées alimentaires peut être compromise par des dangers biologiques, physiques ou chimiques. Le système HACCP permet d'identifier les points critiques du procédé de fabrication et de les contrôler. Cela permet d'éviter systématiquement les risques pour la santé des consommateurs. L'HACCP est intégré dans la Directive 93/43/CEE du Conseil européen comme système préventif pour l'hygiène des denrées alimentaires.



Dometic est une entreprise internationale qui facilite la vie mobile, en fournissant des solutions parfaitement adaptées pour répondre aux besoins essentiels des personnes en déplacement. Par exemple, cuisiner, assurer l'hygiène personnelle et maintenir une température agréable. Nous proposons des produits intelligents et fiables au design exceptionnel.



Mobile living made easy.



## FRANCE

### DOMETIC SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne  
B.P. 5  
F-60128 Plailly  
Tel +33 3 44633525  
Fax +33 3 44633518  
Mail automotive@dometic.fr

## AUSTRALIA

### DOMETIC AUSTRALIA PTY. LTD.

1 John Duncan Court  
Varsity Lakes QLD 4227  
Tel +61 7 55076000  
Fax +61 7 55076001  
Mail sales@dometic-Domestic.com.au

## AUSTRIA

### DOMETIC AUSTRIA GMBH

Neudorferstrasse 108  
A-2353 Guntramsdorf  
Tel +43 2236 908070  
Fax +43 2236 90807060  
Mail info@dometic.at

## BELGIUM

### DOMETIC BRANCH OFFICE BELGIUM

Lourdesstraat 84  
B-8940 Geluwe  
Tel +32 2 3598040  
Fax +32 2 3598050  
Mail info@dometic.be

## BRAZIL

### DOMETIC DO BRASIL LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111  
SP 01310-920 Sao Paulo  
Tel +55 11 3251 3352  
Tel +55 11 3251 3362  
Mail info@dometic.com.br

## DENMARK

### DOMETIC DENMARK A/S

Nordensvej 15, Taulov  
DK-7000 Fredericia  
Tel +45 75585966  
Fax +45 75586307  
Mail info@dometic.dk

## FINLAND

### DOMETIC FINLAND OY

Mestarintie 4  
FIN-01730 Vantaa  
Tel +358 20 7413220  
Mail info@dometic.fi

## FRANCE

### DOMETIC SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne  
B.P. 5  
F-60128 Plailly  
Tel +33 3 44633525  
Fax +33 3 44633518  
Mail automotive@dometic.fr

## GERMANY

### DOMETIC DOMETIC INTERNATIONAL GMBH

Hollefeldstraße 63  
D-48282 Emsdetten  
Tel +49 (0) 2572 879-0  
Fax +49 (0) 2572 879-300  
Mail info@dometic-Domestic.de

## HONG KONG

### DOMETIC GROUP ASIA PACIFIC

Suites 2207-11, 22/F, Tower 1  
The Gateway, 25 Canton Road  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
Tel +852 2 4611386  
Fax +852 2 4665553  
Mail info@Dometic.com.hk

## HUNGARY

### DOMETIC ZRT. SALES OFFICE

H-1147 Budapest  
Kerékgyártó and 5.  
Tel +36 1 468 4400  
Fax +36 1 468 4401  
Mail budapest@dometic.hu

## ITALY

### DOMETIC ITALY S.R.L.

Via Virgilio, 3  
I-47122 Forlì (FC)  
Tel +39 0543 754901  
Fax +39 0543 754983  
Mail vendite@dometic.it

## JAPAN

### DOMETIC KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2  
2-13-9 Shibaura Minato-ku  
Tokyo 108-0023  
Tel +81 3 5445 3333  
Fax +81 3 5445 3339  
Mail info@dometic.jp

## MEXICO

### DOMETIC MX, S. DE R. L. DE C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1  
Colonia Ciudad Satélite  
CP 53100 Naucalpan de Juárez  
Estado de México  
Tel +52 55 5374 4108  
Fax +52 55 5393 4683  
Mail info@dometic.com.mx

## NETHERLANDS

### DOMETIC BENELUX B.V.

Ecustraet 3  
NL-4879 NP Etten-Leur  
Tel +31 76 5029000  
Fax +31 76 5029019  
Mail info@dometic.nl

## NEW ZEALAND

### DOMETIC NEW ZEALAND LTD.

PO Box 12011  
Penrose  
Auckland 1642  
Tel +64 9 622 1490  
Fax +64 9 622 1573  
Mail customerservices@dometic.co.nz

## NORWAY

### DOMETIC NORWAY AS

Østerøyveien 46  
N-3236 Sandefjord  
Tel +47 33428450  
Fax +47 33428459  
Mail firmapost@dometic.no

## POLAND

### DOMETIC POLAND SP. Z O.O

ul. Puławska 435A  
PL-02-801 Warszawa  
Tel +48 22 414 3200  
Fax +48 22 414 3201  
Mail info@dometic.pl

## PORTUGAL

### DOMETIC SPAIN, S.L.

Branch Office em Portugal  
Rot. de São Gonçalo nº 1- Esc. 12  
2775-399 Carcavelos  
Tel +351 219 244 173  
Fax +351 219 243 206  
Mail info@dometic.pt

## RUSSIA

### DOMETIC RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1  
RU-107140 Moscow  
Tel +7 495 780 79 39  
Fax +7 495 916 56 53  
Mail info@dometic.ru

## SINGAPORE

### DOMETIC PTE LTD

18 Boon Lay Way  
  
06-141 Trade Hub 21  
Singapore 609966  
Tel +65 6795 3177  
Fax +65 6862 6620  
Mail dometic@dometic.com.sg

## SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

### DOMETIC SLOVAKIA S.R.O.

Sales Office Bratislava  
Nádražná 34/A  
900 28 Ivanka pri Dunaji  
Tel +421 2 45 529 680  
Fax +421 2 45 529 680  
Mail bratislava@dometic.com

## SOUTH AFRICA

### DOMETIC (PTY) LTD.

Regional Office South Africa &  
Sub-Saharan Africa  
2 Avalon Road, West Lake View  
Ext 11, Modderfontein 1645  
Tel +27 87 3530380  
Mail info@dometic.co.za

## SPAIN

### DOMETIC SPAIN S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16  
E-28691 Villanueva de la Cañada  
Madrid  
Tel +34 91 833 6089  
Fax +34 900 100 245  
Mail info@dometic.es

## SWEDEN

### DOMETIC SCANDINAVIA AB

Gustaf Melins gata 7  
SE-421 31 Västra Frölunda  
Tel +46 31 7341100  
Fax +46 31 7341101  
Mail info@dometicgroup.se

## SWITZERLAND

### DOMETIC SWITZERLAND AG

Riedackerstrasse 7a  
CH-8153 Rümlang  
Tel +41 44 8187171  
Fax +41 44 8187191  
Mail info@dometic.ch

## UNITED ARAB EMIRATES

### DOMETIC MIDDLE EAST FZCO

P.O. Box 17860  
S-D 6, Jebel Ali Freezone  
Dubai  
Tel +971 4 883 3858  
Fax +971 4 883 3868  
Mail info@dometic.ae

## UNITED KINGDOM

### DOMETIC UK LTD.

Domestic House, The Brewery,  
Blandford St. Mary  
Dorset DT11 9LS  
Tel +44 344 626 0133  
Fax +44 344 626 0143  
Mail info@dometic.co.uk